

Dialetto	Italiano	Etimologia	Lingua originale	Significato	Commenti e note	Termine dialettale segnalato da
Ogghjalura	Orzaiolo	Orgelet	Francese	Orzaiolo		Aquino Gemelli
Paliare	Bastonare	Apalear	Spagnolo	Bastonare		Luca Rizzo
Palòra	Parola	Palabra	Spagnolo	Parola	La metatesi dell'italiano "parola" è probabilmente dovuta all'influenza dello spagnolo " palabra "	Frank (da Genova)
Pàmpina	Foglia	Pampinus	Latino	Foglia di vite		Pino Poerio
Panàru	Paniere	Panarium	Latino	Cesto per il pane		Pino Poerio
Papariare	Tergiversare, divertirsi	Papelonar	Spagnolo	Pavoneggiarsi, bighellonare		Pino Poerio
Pàppici	Polvere, ragnatele	Pappus	Latino	Pappo	E' il ciuffo piumoso di alcuni frutti	Pino Poerio
Papuzza	Cimice	Papilia	Latino	Farfalla		Pino Poerio
Paràlissa	Paralisi	Paralise	Greco	Paralisi		Pino Poerio
Parare	Sfoggiare	Parare	Latino	Preparare		Pino Poerio
Parrasia	Loquacità	Parresia	Greco	Schiettezza		Luca Rizzo
Pascìre	Pascolare	Pascere	Latino	Pascolare		Luca Rizzo
Passula	Uva sultanina (uvelta)	Passula	Latino	Uvelta		Luca Rizzo
Pastidhu	Castagna secca (dolce tipico)	Pàste	Greco	Impasto		Aquino Gemelli
Pedàle	Gambo	Pes, pedis	Latino	Piede		Pino Poerio
Pedalina	Fusto della pianta	Pes, pedis	Latino	Piede		Roberto De Vito
Pedizzi	Pediera	Pes, pedis	Latino	Piede		Pino Poerio
Pendinu	Discesa	Pendulus	Latino	Pendente		Ficarra e Picone
Penduliàre	Lasciare penzoloni, sporgersi	Pendulus	Latino	Pendente		Pino Poerio
Pertusu	Buco	Pertusiare	Latino	Forare		Luca Rizzo
Petramune	Grosso masso	Petra moenia	Latino	Parete rocciosa		Vittorio Marchio
Petrusinu	Prezzemolo	Petrosélinon	Greco	Prezzemolo		Vittorio Marchio
Piartica	Pertica	Pertica	Latino	Pertica		Pino Poerio
Piarzicu	Pesco	Persicum	Latino	Pesca	In passato si credeva che il frutto fosse stato importato dalla Persia	Vittorio Marchio

Dialetto	Italiano	Etimologia	Lingua originale	Significato	Commenti e note	Termine dialettale segnalato da
Piassulu	Scheggia di legno	Pessuslus	Latino	Paletto		Aquino Gemelli
Pica	Gazza, ghiandaia	Pica	Latino	Gazza		Luca Rizzo
Picatiare	Impasticciare, lavorare svogliatamente	Picatar	Catalano	Schiacciare, tritare		Pino Poerio
Picciàre	Portare sfortuna	Piquer	Francese	Pungolare		Luca Rizzo
Picuniare	Picconare	Pico	Spagnolo	Piccone		Pino Poerio
Pignata	Piccola anfora per cottura dei legumi	Piñata	Spagnolo	Recipiente		Carmine Poerio
Pigula	Civetta	Piular	Spagnolo	Pigolare, cinguettare		Luca Rizzo
Piguliare	Portare sfortuna	Piular	Spagnolo	Pigolare, cinguettare		Pino Poerio
Pila	Denaro	Pila	Latino	Punzone per la coniazione		Luca Rizzo
Pilare	Scottare	Pilus	Latino	Pelo	L'associazione è legata alla "pelatura" del maiale, eseguita con acqua bollente	Curiosa
Piluarciu	Pelle d'oca	Pilus rectum	Latino	Pelo irto		Pino Poerio
Pilucca	Sbornia	Pelucar	Provenzale	Sorseggiare, sbevacchiare		Antonio C. Poerio
Pinnularu	Ciglia	Pinnula	Latino	Pennetta		Antonio C. Poerio
Pìnnulu	Compressa	Pilula o pilulus	Latino	Pallina		Nuccio (da Genova)
Pipariaddhu	Peperone o peperoncino	Piper	Latino	Peperone		Luca Rizzo
Pipitiare	Parlare sottovoce, pigolare	Pipiare	Latino	Pigolare		Luca Rizzo
Piritu	Peto	Peditum	Latino	Peto		Luca Rizzo
Piriviriaddhi	Voglia irrefrenabile o momento d'ira	Piros + virilis	Greco + Latino	Fuoco virile		Pino Poerio
Pirune	Cuneo	Pirouni	Greco	Forca		Pino Poerio

Dialetto	Italiano	Etimologia	Lingua originale	Significato	Commenti e note	Termine dialettale segnalato da
Piscàre	Pescare o cogliere in flagrante	Piscari	Latino	Pescare		Pino Poerio
Piscàtu	Di bassa statura	Piscatum	Latino	Pescato	Venir pescato, quindi essere bloccato nel normale percorso di sviluppo.	Pino Poerio
Pisciatùru	Vaso da notte	Pisciare	Latino	Orinare		Nuccio (da Genova)
Pisera	Mulino, luogo rumoroso	Pisere	Latino	Macinare, pestare		Aquino Gemelli
Pisualu	Ripiano del focolare	Pensulus	Latino	Penzolante		Francesco Lodari
Pitorru	Rozzo	Pitorro	Spagnolo	Caprone		Pino Poerio
Pittamùscia	Lento, molle	Pita mustea	Greco + Latino	Torta (pane) molle		Nuccio (da Genova)
Pittanchiùsa	Dolce tipico	Pita egkleiousa	Greco	Torta racchiusa		Luca Rizzo
Pittàre	Dipingere	Pictum	Latino	Dipinto		Pino Poerio
Pitùsu	Jettatura	Putois	Francese	Puzzola	La moffetta era visto come un animale porta sfortuna, viste soprattutto le razzie che era solita apportare a galline e pollame vario . " <u>lettare u pitusu</u> " è quindi sinonimo di malaugurio.	Pino Poerio
Pizzicare	Sorprendere, cogliere in flagrante	Pizcar	Catalano	Pungere, beccare		Pino Poerio
Pizzuliàre	Mangiare a piccole dosi	Pizcar	Catalano	Pungere, beccare		Antonio C. Poerio
Pizzuliàtu	Beccato o scalfito	Pizcar	Catalano	Pungere, beccare		Pino Poerio
Pizzulune	Pizzicotto	Pizcar	Catalano	Pungere, beccare		Pino Poerio
Porga	Pianta matura					Pino Poerio
Portugallu	Arancia	Portokalos	Greco	Arancia		Pino Poerio
Posa	Fagioli	Poça o poçima	Catalano	Intruglio, acqua torbida	Con questo termine veniva indicata un'acqua di bollitura di legumi od ortaggi, che risultava torbida in quanto ricca di amido	Pino Poerio

Dialetto	Italiano	Etimologia	Lingua originale	Significato	Commenti e note	Termine dialettale segnalato da
Prastedda	Impasto per dolci o pasta fresca	Pastella	Spagnolo	Impasto		Pino Poerio
Prejare (se)	Rallegrarsi	Prear	Catalano	Pregiarsi, gioire, vantarsi		Antonio C. Poerio
Prescia	Fretta	Pressa	Catalano	Fretta, urgenza		Luca Rizzo
Pricughjare	Afferrare per il collo	Prae collum	Latino	Per il collo		Pino Poerio
Pricughjata	Morso equino	Prae collum	Latino	Per il collo		Pino Poerio
Prisuttu	Prosciutto	Prae exuctus	Latino	Asciugato di sopra		Nuccio (da Genova)
Projire	Porgere	Metatesi di Porrigere	Latino	Porgere		Pino Poerio
Prusumentusu	Presuntuoso	Metatesi di Praesumptuosum	Latino	Presuntuoso		Pino Poerio
Pumu	Mela	Pomme	Francese	Mela		Francesco Lodari
Purcile	Mangiatoia o dermatite	Pocilga	Spagnolo	Porcile		Pino Poerio
Pùrice	Pulce	Pulex, pulicis	Latino	Pulce		Nuccio (da Genova)
Puricinu	Pulcino	Pullus cicer	Latino	Pulcino		Antonio C. Poerio
Purpette	Polpette	Boulettes	Francese	Polpette		Antonio 52
Purrazzu	Porro selvatico	Puerro	Spagnolo	Porro		Pino Poerio
Pusiddhi	Piselli	Pusilli	Latino	Piccoli		Nuccio (da Genova)
Pustariaddhu	Frutto o verdura fuori stagione	Post heram	Latino	Fuori stagione		Pino Poerio
Putegghjva	Logorroica	Butiguera	Catalano	Bottegaia		Pino Poerio
Putiga	Negoziò	Botiga	Catalano	Negoziò		Pino Coco
Quadara	Pentolone	Caldaria	Latino	Caldaia, pentola		Antonio 52
Quadiare	Scaldare	Caldaria	Latino	Caldaia, pentola		Pino Poerio
Quàgghju	Olio solidificato	Coagulare	Latino	Coagulare		Pino Poerio
Quatrariaddhu	Bambino	Quaternarius	Latino	Bambino di 4 anni		Renato Tassone
Quaziatti	Calzini	Calcea	Latino	Tallone		Pino Poerio